

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALEFEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

Avant-projet de loi modifiant l'arrêté royal du 27 avril 1997 instaurant un Service de médiation Pensions en application de l'article 15, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

Voorontwerp van wet tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een Ombudsdienst Pensioenen met toepassing van artikel 15, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Ministre des Pensions,

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Pensioenen,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Le Ministre des Affaires sociales et la Ministre des Pensions sont chargés de présenter, en notre nom, à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

De Minister van Sociale Zaken en de Minister Pensioenen zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Chapitre I^{er}. - Disposition préliminaire**Hoofdstuk I. - Voorafgaande bepaling****Article 1^{er}****Artikel 1**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Chapitre II. - Modification de l'arrêté royal du 27 avril 1997 instituant un Service de Médiation Pensions en application de l'article 15, 5° de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

Hoofdstuk II. – Wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een Ombudsdienst Pensioenen met toepassing van artikel 15, 5° van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

Art. 2

Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 27 avril 1997 instituant un Service de Médiation Pensions en application de l'article 15, 5° de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, la disposition sous 1° est remplacée comme suit :

« 1° examiner les réclamations qui ont trait aux activités ou au fonctionnement des services des pensions chargés de l'attribution et du paiement des pensions légales, du revenu garanti aux personnes âgées et de la garantie de revenus aux personnes âgées ; ».

Art. 3.

Dans l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° entre les alinéas 1^{er} et 2, cinq alinéas, qui deviennent les alinéas 2 à 6, rédigés comme suit, sont insérés :

« Le mandat du membre du Service de Médiation Pensions ne peut toutefois être renouvelé qu'une seule fois.

Le renouvellement du mandat dépend d'une évaluation positive par une institution indépendante, désignée par la Ministre qui a les pensions dans ses attributions, obtenue six mois avant la fin du mandat.

Cette évaluation se fonde notamment sur les résultats des rapports annuels, visés à l'article 17, que les membres du Service de Médiation Pensions soumettent annuellement à la ministre qui a les pensions dans ses attributions et qui portent sur le fonctionnement de leur service de médiation au cours de l'année écoulée et de la bonne exécution des missions visées à l'article 3.

Le Roi définit la procédure d'évaluation.

Art. 2

In artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een Ombudsdienst Pensioenen met toepassing van artikel 15, 5° van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

"1° klachten te onderzoeken die betrekking hebben op de handeling of de werking van de pensioendiensten belast met het toekennen en uitbetalen van wettelijke pensioenen, het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de inkomensgarantie voor ouderen;".

Art. 3.

In artikel 5 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid worden vijf leden, die het tweede tot en met het zesde lid worden, ingevoegd luidende:

"Het mandaat van het lid van de Ombudsdienst mag evenwel slechts eenmaal worden hernieuwd.

De hernieuwing van het mandaat is afhankelijk van een positieve evaluatie door een onafhankelijke instelling, aangesteld door de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, uitgevoerd zes maanden voor het einde van het mandaat.

Deze evaluatie gebeurt onder meer op basis van de resultaten van de jaarverslagen, bedoeld in artikel 17, welke de leden van de Ombudsdienst jaarlijks overhandigen aan de minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, over de werking van hun Ombudsdienst met betrekking tot het voorgaande jaar en of op behoorlijke wijze werd uitvoering gegeven aan de opdrachten bedoeld in artikel 3.

De Koning stelt de procedure voor de evaluatie vast.

Lorsque le mandat du membre du Service de Médiation Pensions n'est pas renouvelé, il continue à exercer ses fonctions jusqu'à la nomination de son successeur. ».

2° Le deuxième alinéa ancien, qui devient le septième alinéa, est remplacé comme suit :

« Un avis de vacance, précisant les conditions de dépôt des candidatures, est publié au Moniteur belge en cas de non-renouvellement du mandat, d'évaluation négative, de fin des deux mandats successifs, de départ à la retraite, de démission ou de décès du membre du service Médiation..

Art. 4.

Dans l'article 10, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « sur place » sont abrogés.

Art. 5.

Dans l'article 15 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :

« L'examen d'une réclamation et la médiation se poursuivent lorsqu'un recours concernant les mêmes faits est introduit auprès du tribunal, au plus tard jusqu'à ce que le jugement du tribunal compétent ou l'arrêt de la cour compétente soit passé en force de chose jugée.

L'autorité administrative informe sans délai les membres du service de médiation du recours introduit et du jugement du tribunal compétent ou de l'arrêt de la cour compétente dès qu'il est passé en force de chose jugée.

Lorsque le jugement ou l'arrêt est passé en force de chose jugée, les membres du service du Médiateur informent sans délai le plaignant de la fin de l'examen de sa réclamation. ».

Chapitre 3. - Dispositions transitoires et d'exécution

Wanneer het mandaat van het lid van de Ombudsdienst niet hernieuwd wordt, blijft deze zijn functie uitoefenen tot er een opvolger is benoemd."

2° Het vroegere tweede lid, dat het zevende lid wordt, wordt vervangen als volgt:

"Een vacaturebericht, met vaststelling van de voorwaarden tot indiening van de kandidaturen, wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad bij een niet-hernieuwing van het mandaat, een negatieve evaluatie, na afloop van de twee opeenvolgende mandaten, pensionering, ontslag of overlijden van het lid van de Ombudsdienst."

Art. 4.

In artikel 10, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "ter plaatse" opgeheven.

Art. 5.

In artikel 15 van hetzelfde besluit worden het eerste en het tweede lid vervangen als volgt:

"Het onderzoek van een klacht en de bemiddeling worden voortgezet wanneer omtrent dezelfde feiten een beroep bij de rechtbank wordt ingesteld, uiterlijk tot het vonnis van de bevoegde rechtbank of het arrest van het bevoegde hof in kracht van gewijsde is getreden.

De administratieve overheid stelt de leden van de ombudsdienst onverwijld in kennis van het ingestelde beroep en van het vonnis van de bevoegde rechtbank of het arrest van het bevoegde hof zodra het in kracht van gewijsde is getreden.

Wanneer het vonnis of het arrest in kracht van gewijsde is getreden, brengen de leden van de Ombudsdienst de klager onverwijld op de hoogte van de beëindiging van de behandeling van zijn klacht."

Hoofdstuk 3. – Overgangs- en uitvoeringsbepaling

Art. 6

Le mandat en cours à l'entrée en vigueur de la présente loi n'est pas comptabilisé, en cas de renouvellement du mandat en ce qui concerne la limitation à un seul renouvellement.

Art. 6

Het mandaat dat bij de inwerkingtreding van deze wet lopende is, wordt in geval van een hernieuwing van het mandaat niet in aanmerking genomen voor wat betreft de beperking tot een eenmalige hernieuwing.

Art. 7

La ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargée de l'exécution de la présente loi.

Art. 7

De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van deze wet.

Donné à , le

Gegeven te

Par le Roi :

Van Koningswege:

Le Ministre des Affaires sociales,

De Minister van Sociale Zaken,

FRANK VANDENBROUCKE

La Ministre des Pensions,

De Minister van Pensioenen,



KARINE LALIEUX

AVANT-PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté royal du 27 avril 1997 instaurant un Service de médiation Pensions en application de l'article 15, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le service de médiation Pensions a été instauré en vertu de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Les principes de base qui président à l'action du Service de médiation Pensions sont inscrits dans l'arrêté royal du 27 avril 1997 instaurant un Service de médiation pour les Pensions.

Cet arrêté d'instauration traduit concrètement la volonté exprimée par le législateur à l'article 15, 5°, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Il a été confirmé par la loi du 12 décembre 1997 portant confirmation des arrêtes royaux pris en application de la loi précitée du 26 juillet 1996 et de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire.

Depuis sa création, la réglementation du Service de médiation Pensions n'a jamais connu de modification.

VOORONTWERP VAN WET

tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een Ombudsdienst Pensioenen met toepassing van artikel 15, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

De Ombudsdienst Pensioenen werd opgericht krachtens de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

De grondbeginselen voor de werking van de Ombudsdienst Pensioenen zijn ingeschreven in het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een Ombudsdienst Pensioenen.

Dit oprichtingsbesluit is de concrete uitwerking van artikel 15, 5°, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. Het werd later bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997 houdende de bekrachtiging van de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van voormelde wet van 26 juli 1996 en de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Sinds zijn oprichting zijn de regels van de Ombudsdienst Pensioenen nooit gewijzigd.

Le 2 mai 2019, la Commission européenne pour la démocratie par le droit (« Commission de Venise »), instaurée dans le cadre du Conseil de l'Europe, a adopté 25 principes sur la protection et la promotion de l'institution du médiateur à Venise.

Ces principes rappellent, d'une part, des principes fondamentaux de l'institution du Médiateur, tels l'indépendance, l'objectivité, la transparence, l'équité et l'impartialité, et soulignent, d'autre part, plusieurs éléments ou rôles importants de l'institution du Médiateur.

L'avant-projet de loi a pour but d'adapter la réglementation du service de médiation Pensions en conformité avec les principes sur la protection et la promotion de l'institution du Médiateur susmentionnés.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Chapitre I^{er}. - Disposition préliminaire

Article 1^{er}

L'article 1^{er} fixe le fondement constitutionnel du projet de loi.

Chapitre II. - Modification de l'arrêté royal du 27 avril 1997 instituant un Service de Médiation Pensions en application de l'article 15, 5° de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

Op 2 mei 2019 heeft de in het kader van de Raad van Europa opgerichte Europese Commissie voor Democratie door Recht ("Commissie van Venetië"), 25 beginselen inzake de bescherming en bevordering van het instituut van Ombudspersoon in Venetië aangenomen.

Deze beginselen herinneren enerzijds aan fundamentele beginselen van de Ombudsinstelling, zoals onafhankelijkheid, objectiviteit, transparantie, billijkheid en onpartijdigheid, en onderstrepen anderzijds verschillende belangrijke elementen of rollen van de Ombudsinstelling.

Het voorontwerp van wet beoogt de reglementering betreffende de Ombudsdienst Pensioenen aan te passen in overstemming met de beginselen inzake de bescherming en bevordering van de Ombudsinstelling.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Hoofdstuk I. - Voorafgaande bepaling

Artikel 1

Artikel 1 bepaalt de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag van het wetsontwerp.

Hoofdstuk II. – Wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 1997 tot instelling van een Ombudsdienst Pensioenen met toepassing van artikel 15, 5° van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

Art. 2

Cet article prévoit explicitement que le Service de médiation Pensions (ci-après « le Service ») tient la compétence d'examiner les réclamations qui ont trait au revenu garanti aux personnes âgées et à la garantie de revenus aux personnes âgées.

Art. 3

L'article 2 apporte plusieurs modifications suivantes :

- Limitation à 2 mandats successifs avec la suppression d'une nouvelle sélection en cas d'évaluation positive à la fin du 1^{er} mandat ;
- Prolongation du mandat si aucun nouveau médiateur n'a encore été nommé ;
- Évaluation par un organisme indépendant.

Art. 4

Cet article supprime l'obligation pour les intéressés de devoir introduire sa réclamation orale « sur place ».

Art. 5

Cet article précise l'hypothèse du traitement de réclamations par le Service lorsqu'un recours concernant les mêmes faits est introduit auprès du tribunal, au plus tard jusqu'à ce que le jugement du tribunal compétent ou l'arrêt de la cour compétente.

Chapitre 3. - Dispositions transitoires et d'exécution

Art. 6

L'article 6 permet de ne pas tenir compte du mandat en cours dans le cadre de la réforme et notamment de la limitation à 2 mandats successifs.

Art. 2

Dit artikel voorziet expliciet dat de Ombudsdienst Pensioenen (hierna "de Dienst") bevoegd is voor klachten die betrekking hebben op de bijstandsuitkeringen voor ouderen, namelijk de het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de inkomensgarantie voor ouderen.

Art. 3

Artikel 2 brengt de volgende wijzigingen aan:

- Beperking tot 2 opeenvolgende mandaten met uitsluiting van een nieuwe selectie in geval van een positieve evaluatie aan het einde van het eerste mandaat;
- Verlenging van het mandaat indien er nog geen nieuwe ombudspersoon is benoemd;
- Evaluatie door een onafhankelijk orgaan.

Art. 4

Dit artikel schaft de verplichting af voor betrokkenen om hun mondelinge klacht "ter plaatse" in te dienen.

Art. 5

Dit artikel bepaalt de hypothese waarin de Dienst klachten behandelt wanneer omtrent dezelfde feiten een beroep bij de rechtbank wordt ingesteld, uiterlijk tot het vonnis van de bevoegde rechtbank of het arrest van het bevoegde hof.

Hoofdstuk 3. – Overgangs- en uitvoeringsbepaling

Art. 6

Artikel 6 maakt het mogelijk om in het kader van de hervorming geen rekening te houden met de huidige mandaatperiode bij de beperking tot 2 opeenvolgende mandaten.

Art. 7

L'article 7 permet à la ministre qui a les Pensions dans ses attributions de se charger de l'exécution de la présente loi.

Le Ministre des Affaires sociales,

Art. 7

Artikel 7 laat toe de minister bevoegd voor Pensioenen belast met de uitvoering van deze wet zijn.

De Minister van Sociale Zaken,

FRANK VANDENBROUCKE.

La Ministre des Pensions,

De Minister van Pensioenen,



KARINE LALIEUX